



HOLZ SPIELZEUG-GRILL FÜR DRAUSSEN/ OUTDOOR WOODEN TOY BARBECUE/ JOUET BARBECUE D'EXTÉRIEUR EN BOIS

DE AT CH
**HOLZ SPIELZEUG-GRILL
FÜR DRAUSSEN**
Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE
**JOUE BARBECUE
D'EXTÉRIEUR EN BOIS**
Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

PL
**DREWNIANY ZABAWKOWY GRILL DO
UŻYTKU NA ZEWNĄTRZ**
Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

SK
DETSKÝ DREVENÝ GRIL DO EXTERIÉRU
Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

DK
**TRÆLEGETØJS-GRILL TIL
UDENDØRS BRUG**
Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

HU
**FÁBÓL KÉSZÜLT KÜLTÉRI
JÁTÉK GRILLSÜTŐ**
Szereelési, használati és biztonsági tudnivalók

GB IE
OUTDOOR WOODEN TOY BARBECUE
Assembly, operating and safety instructions

NL BE
**HOUTEN SPEELGOED-BARBECUE
VOOR BUITEN**
Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

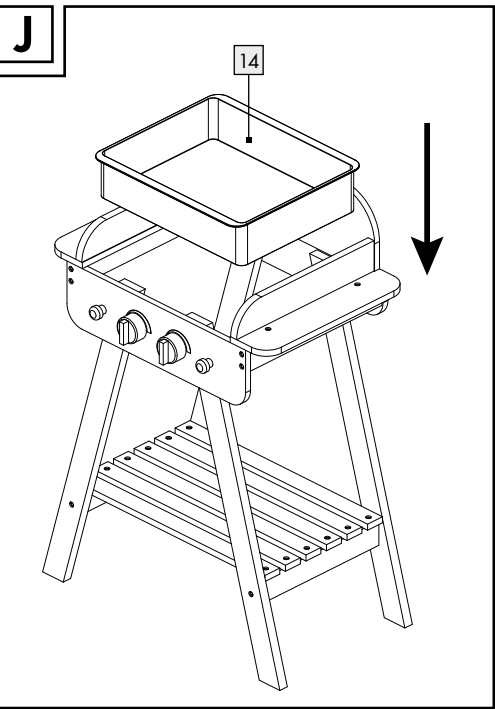
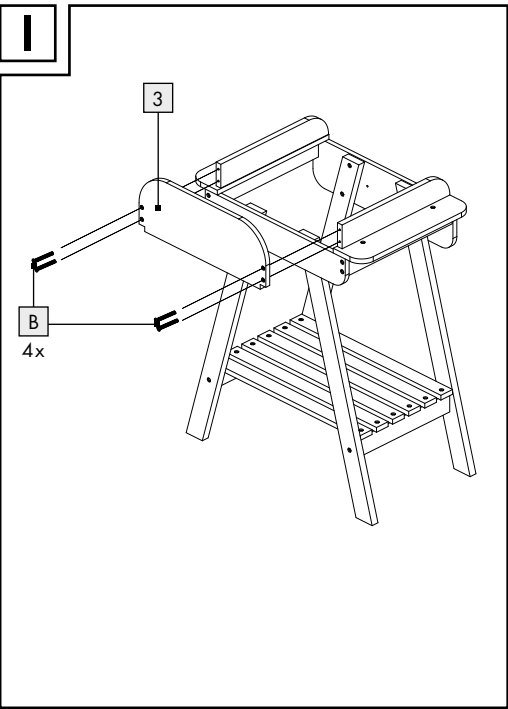
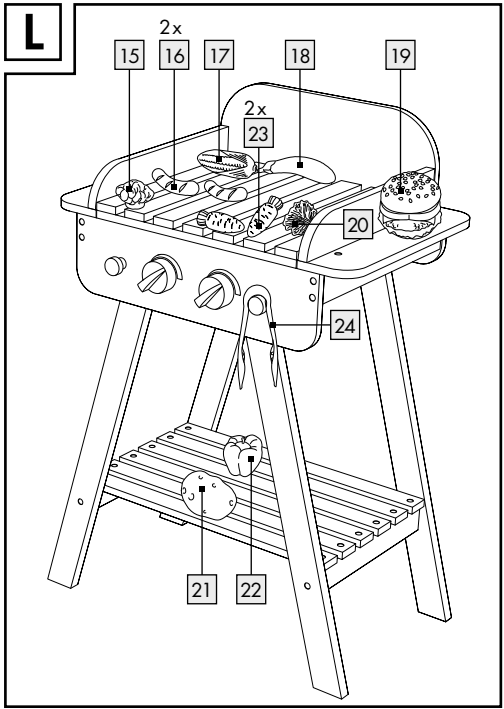
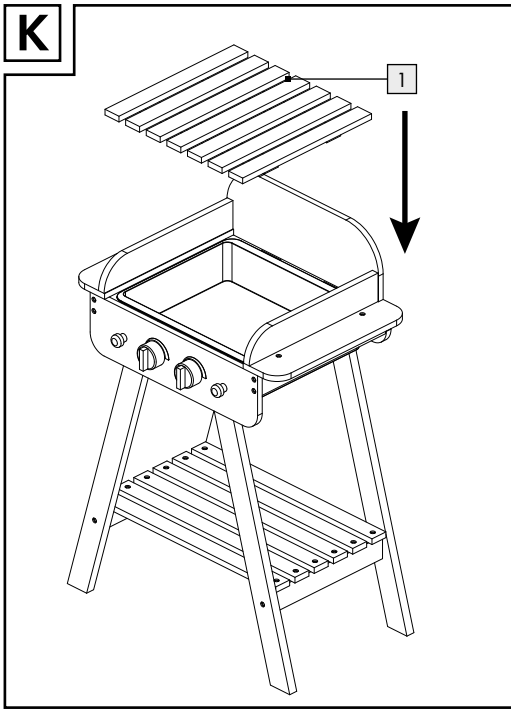
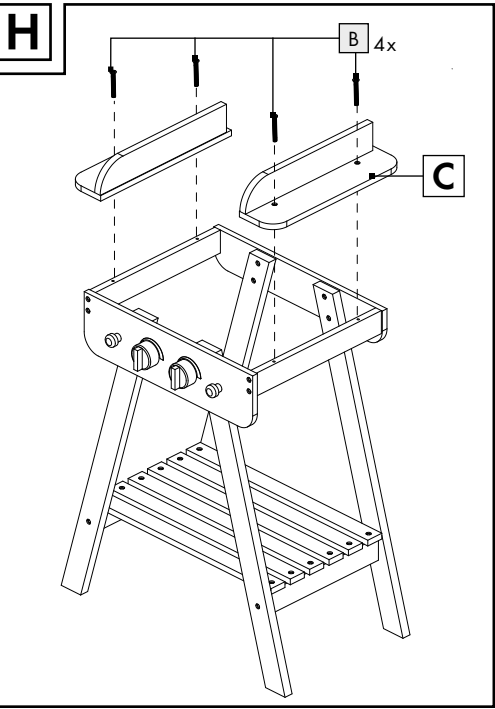
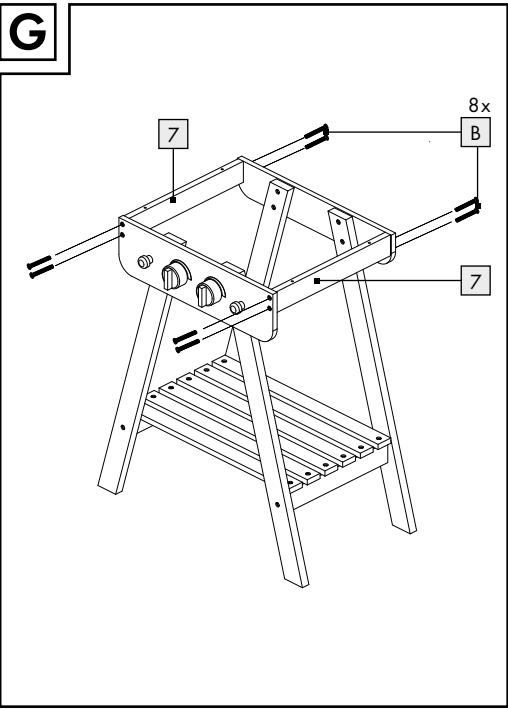
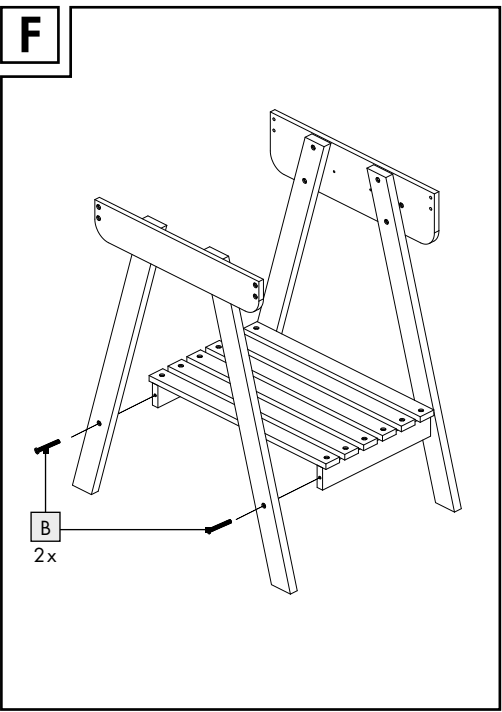
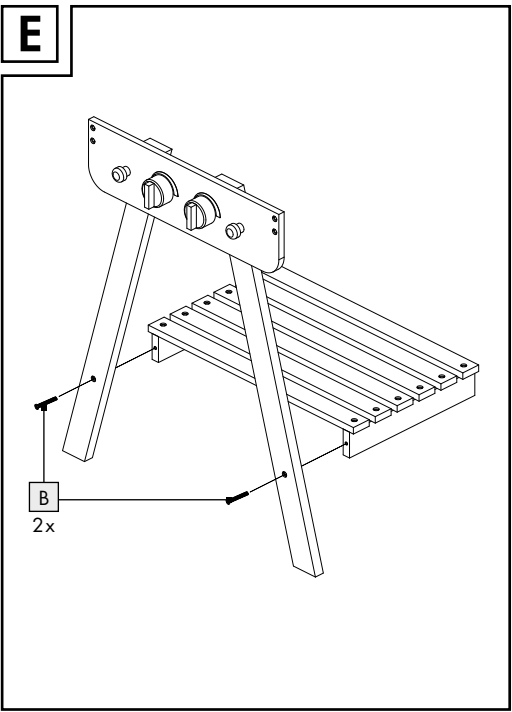
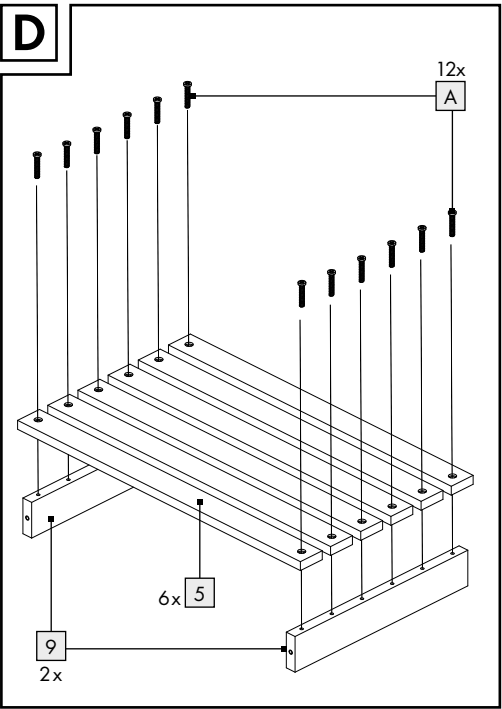
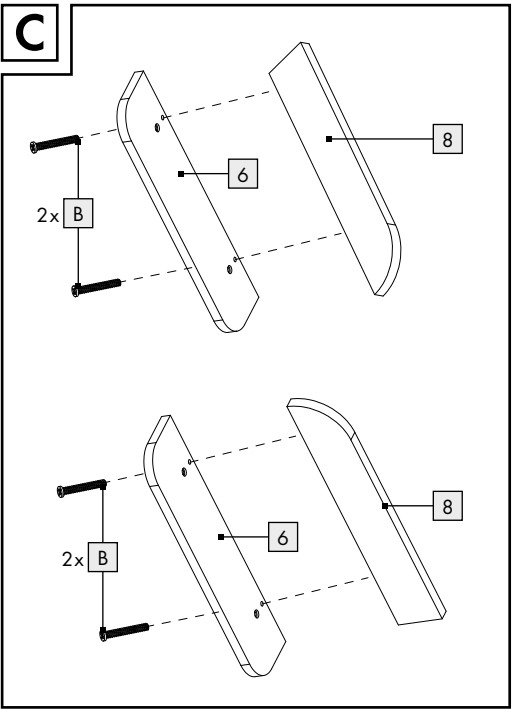
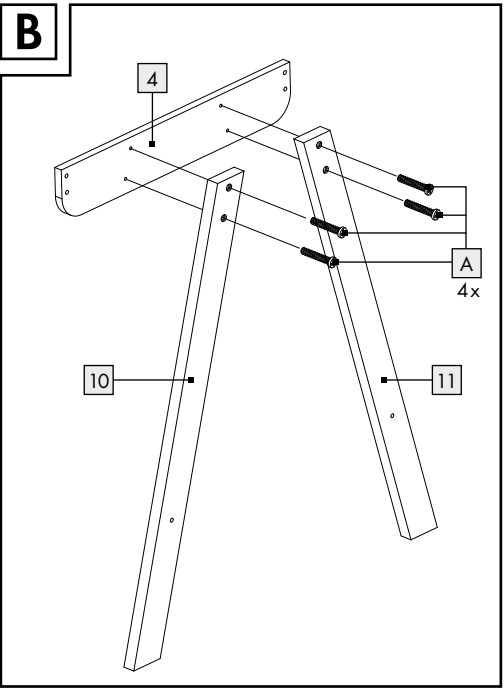
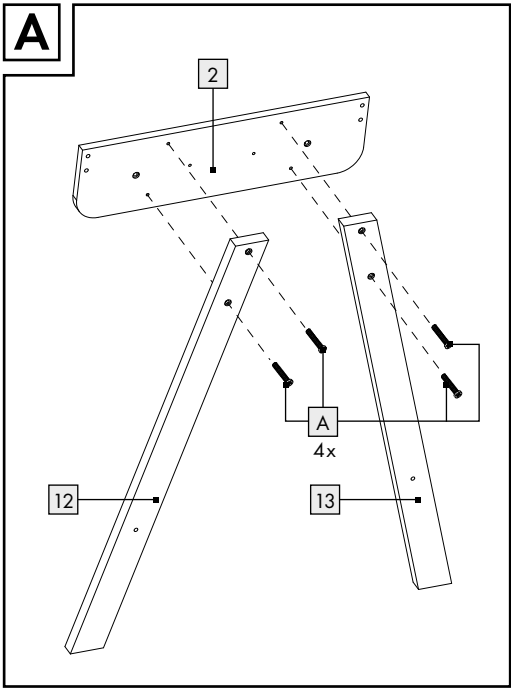
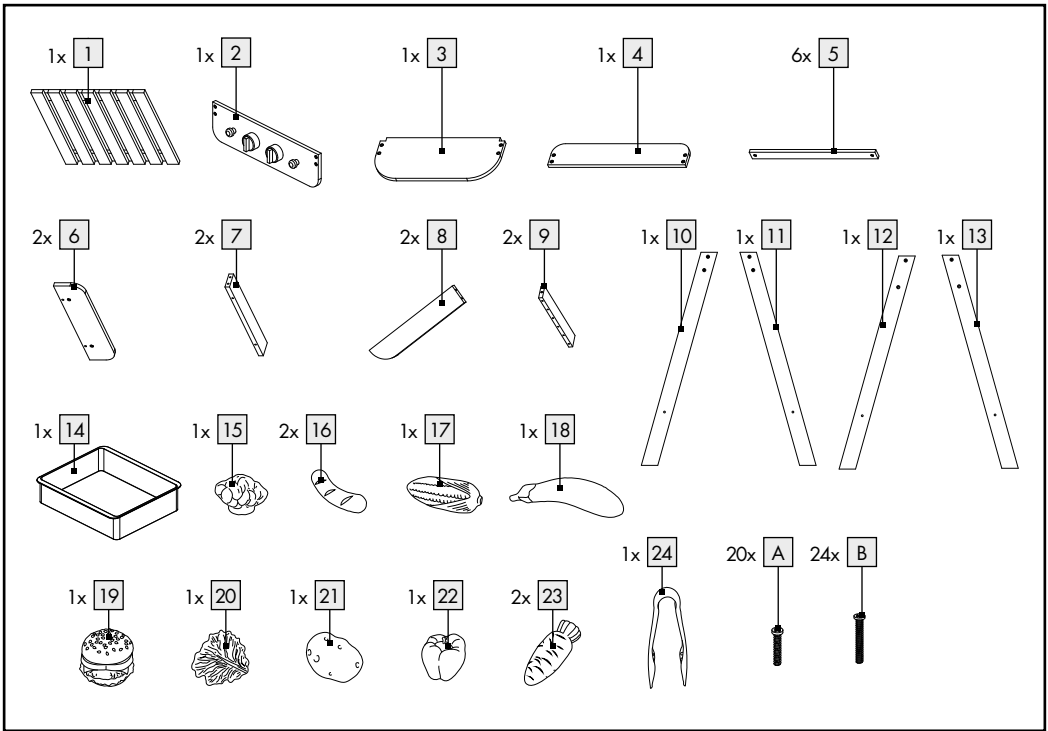
CZ
VENKOVNÍ DŘEVĚNÝ GRIL
Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

ES
**BARBACOA DE JUGUETE
DE MADERA PARA EXTERIORES**
Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

IT
**BARBECUE GIOCATTOLO
IN LEGNO PER ESTERNI**
Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

IAN 467195_2404

DE FR BE NL PL CZ SK



Legende der verwendeten Piktogramme	
	Sicherheitshinweise
	Handlungsanweisungen

Holz Spielzeug-Grill für draußen

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**
Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung/Lieferumfang

- 1 Grill, unmontiert **1-13**
- 1 Grüne Schale **14**
- 1 Brokkoli **15**
- 2 Würstchen **16**
- 1 Maiskolben **17**
- 1 Aubergine **18**
- 1 Burger **19**
- 1 Salatblatt **20**
- 1 Kartoffel **21**
- 1 Rote Paprika **22**
- 2 Karotten **23**
- 1 Grillzange **24**
- 20 Schrauben **A**
- 24 Schrauben **B**
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

⚠ Sicherheitshinweise

- **ACHTUNG.** Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
- **ACHTUNG.** Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Teil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen entfernt werden, bevor das Produkt Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Die Montage/Demontage sollte aufgrund des Vorhandenseins von Kleinteilen nur durch Erwachsene vorgenommen werden!
- Verpackung für Nachschlagezwecke aufbewahren.
- Das Produkt ist geeignet für Kinder ab 2 Jahren.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch könnte das Produkt instabil werden. Dies kann zu Verletzungen oder Sachbeschädigung führen.
- Während der Montage Kinder vom Montageort fern halten. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer.
- Achten Sie vor der Benutzung des Produkts auf die richtige Stabilität.
- Achten Sie darauf, das Produkt auf einen ebenen und stabilen Untergrund zu stellen.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung auf Beschädigung oder Verschleiß. Verwenden Sie das Produkt nur in einem einwandfreien Zustand.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Schäden sichtbar oder vermutet werden.
- ⚠ **Gefahr der Sachbeschädigung!**
 - Wir haften nicht für Unfälle, die infolge der Nichtbeachtung der oben genannten Sicherheitshinweise oder durch falsche Handhabung auftreten.

● Montage

- Es wird empfohlen, dieses Produkt von zwei Erwachsenen montieren zu lassen.
- Ziehen Sie die Schrauben bei der Montage nicht fest an. Ziehen Sie alle Schrauben fest, wenn die einzelnen Teile fertig montiert sind.
- Hinweis:** Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Produkt.
- Hinweis:** Für die Montage des Produkts benötigen Sie einen zusätzlichen Schraubendreher.
- Befolgen Sie für die Montage des Produkts die in den Abbildungen A–K gezeigten Schritte.

● Pflege und Lagerung

- Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Lagern Sie das Produkt immer sauber, trocken und bei Zimmertemperatur.
- Um die Lebensdauer dieses Produkts zu verlängern, muss es bei starkem Regen und starker Sonneneinstrahlung abgedeckt oder geschützt werden.
- Setzen Sie dieses Produkt nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Sichern Sie bei extremen Wetterbedingungen, z. B. bei starkem Wind, das Produkt. Lagern Sie das Produkt in geschützten Räumen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren

Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 467195_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.
Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.
Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

List of pictograms used	
	Safety information
	Instructions for use

Outdoor wooden toy barbecue

● Introduction

 We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is only intended for private household use. This product is not intended for commercial use.

● Parts description/Scope of delivery

- 1 Grill, unassembled 
 - 1 Green tray 
 - 1 Broccoli 
 - 2 Sausages 
 - 1 Corn 
 - 1 Eggplant 
 - 1 Burger 
 - 1 Lettuce 
 - 1 Potato 
 - 1 Red pepper 
 - 2 Carrots 
 - 1 Grill tongs 
 - 20 Screws 
 - 24 Screws 
- 1 Set of assembly and operating instructions

Safety notices

- **WARNING.** To be used under the direct supervision of an adult.
- **WARNING.** The packaging and fastening materials are not part of the toy and for safety reasons

must be removed before handing the product to children to play with.

- Assembly/Disassembly by adults only due to the presence of small parts!
- Retain packaging for future reference.
- The product is suitable for children aged from 2 years old.
- The product may become unstable if used incorrectly. This could result in injuries or property damage.
- During the assembly children must be kept away due to possible risk of injury.
- Do not use the product near open fire.
- Verify the product is stable before use.
- Be sure to set the product on a level and firm surface.
- Check the product for damage or wear before every use. Only use the product in good condition.
- Do not use the product if damage is visible or suspected.

Risk of property damage!

- We are not liable for accidents resulting from failure to comply with the above safety instructions or improper handling.

● Assembly

- It is recommended to assemble this product by two adults.
- Do not fully tighten screws when assembling, tighten all screws when each section completed.
Note: Remove all packaging materials from the product.
Note: You will need an additional screwdriver in order to assemble the product.
- Follow the steps shown in figures A–K for the assembly of the product.

● Care and storage

- Do not use harsh or aggressive cleaning agents.
- Clean the product only with a soft, dry cloth.
- Always store the product clean and dry and at room temperature.
- To help extend the life of this product it will need covering or sheltering during heavy rain and strong sunlight.
- Avoid locating this product in full sun.
- Secure the product in extreme weather, e. g. strong wind. Store the product in protected areas.

DE/AT/CH

DE/AT/CH

GB/IE

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables

(e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 467195_2404) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.
If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

Légende des pictogrammes utilisés	
	Instructions de sécurité
	Instructions de manipulation

Jouet barbecue d’extérieur en bois

● Introduction

 Nous vous félicitons pour l’achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d’emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N’utilisez le produit que pour l’usage décrit et les domaines d’application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme

Le produit est uniquement destiné à un usage domestique et privé. Le produit n’est pas destiné à une utilisation commerciale.

● Description des pièces/contenu de la livraison

- 1 barbecue, non monté 
- 1 plateau vert 
- 1 brocoli 
- 2 saucisses 
- 1 épi de maïs 
- 1 aubergine 
- 1 hamburger 
- 1 feuille de salade 
- 1 pomme de terre 
- 1 poivron rouge 
- 2 carottes 
- 1 pince 
- 20 vis 
- 24 vis 
- 1 notice de montage et mode d’emploi

Consignes de sécurité

- **ATTENTION.** Utilisation uniquement sous la surveillance immédiate d’adultes.

- **ATTENTION.** Tous les matériaux d’emballage et de fixation ne font pas partie du jouet et ils doivent, pour des raisons de sécurité, toujours être jetés avant de remettre le produit aux enfants pour qu’ils puissent jouer avec.
- En raison d’éléments de petite taille, le montage / démontage doit uniquement être effectué par des adultes !
- Conserver l’emballage pour toute référence ultérieure.
- Le produit convient aux enfants de 2 ans et plus.
- En cas d’utilisation inappropriée, le produit pourrait devenir instable. Des blessures ou dommages matériels peuvent en résulter.
- Durant le montage, garder les enfants éloignés du lieu de montage. Il existe autrement un risque de blessure.
- N’utilisez pas le produit à proximité d’un feu ouvert.
- Veillez à une bonne stabilité du produit avant de l’utiliser.
- Assurez-vous que le produit se trouve sur une surface stable et plane.
- Avant chaque utilisation, vérifiez le produit pour repérer la présence de dommages ou traces d’usure. Utilisez uniquement le produit en parfait état.
- N’utilisez pas le produit si vous constatez ou supposez la présence de dommages.
-  **Risque de dégâts matériels !**
- Nous ne sommes en aucun cas responsables des accidents survenant en raison d’une non-observation des remarques de sécurité exposées ci-dessus, ou en cas de manipulation incorrecte.

● Montage

- Il est recommandé de confier l’assemblage de ce produit à deux adultes.
- Ne serrez pas trop fort les vis lors du montage. Vous pouvez serrer complètement toutes les vis lorsque chaque élément est en place.
Remarque : Retirez tous les matériaux d’emballage du produit.
Remarque : Pour le montage du produit, il vous faut un tournevis supplémentaire.
- Pour procéder au montage du produit, suivez les étapes indiquées sur les illustrations A–K.

● Entretien et stockage

- N’utilisez pas de produit nettoyant abrasif ou agressif.
- Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon doux et sec.
- Stockez toujours le produit à l’état propre et sec et à température ambiante.
- Afin de prolonger la durée de vie de ce produit, il doit être recouvert ou protégé par forte pluie ou en cas d’ensoleillement intense.
- N’exposez pas ce produit aux rayons solaires directs.
- En cas de conditions météorologiques extrêmes, par ex. en cas de vent fort, mettez le produit en sécurité. Entreposez le produit dans des locaux protégés.

● Mise au rebut

L’emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseignera sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d’emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l’Info-tri illustrée, dans l’intérêt d’un meilleur traitement des déchets.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l’acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l’acquisition ou de la réparation d’un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d’immobilisation d’au moins sept jours vient s’ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d’intervention de l’acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d’intervention.

GB/IE

FR/BE

FR/BE

Legenda použitých piktogramů	
	Bezpečnostní upozornění
	Instrukce

Venkovní dřevěný gril

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke kúpi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkom. K tomu si pozorně přečtete následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovajte si tento návod na bezpečném mieste. Všetchny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určený jen pro používání v domácích-tech. Výrobek není určen k výdělečné činnosti.

● Popis součástí a obsah dodávky

- 1 gril, nesmontovaný [1] - [13]
- 1 zelená mísa [14]
- 1 brokolice [15]
- 2 párky [16]
- 1 kukuřice [17]
- 1 lilek [18]
- 1 burger [19]
- 1 list salátu [20]
- 1 brambor [21]
- 1 červená paprika [22]
- 2 karotky [23]
- 1 grilovací kleště [24]
- 20 šroubů [A]
- 24 šroubů [B]
- 1 návod k montáži a použití

Bezpečnostní upozornění

- POZOR.** Používání pod bezprostředním dohledem dospělých osob.
- POZOR.** Veškeré obalové a upevňovací materiály nejsou součástí hračky a musíte je z bezpečnostních

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

- Výrobok skladujte vždy v čistom, suchom stave a pri izbovej teplote.
- Aby ste predĺžili životnosť tohto produktu, je potrebné ho pri silnom daždi a silnom slnečnom žiarení prikryť alebo chrániť.
- Výrobok nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.
- Pri extrémnych poveternostných podmienkach, napr. pri silnom vetre, zaistite výrobok. Výrobok skladujte v chránených priestoroch.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené na šou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne

dôvodú odstrániť dříve než predáte výrobek dětem na hrani.

- Montáž/demontáž musí být provedena z důvodu drobných součástí pouze dospělou osobou!
- Obal uschovejte z důvodu informací, které jsou na něm uvedeny.
- Výrobek je vhodný pro děti od 2 let.
- Při nesprávném použití může být výrobek nestabilní. Následkem mohou být zranění nebo věcné škody.
- Během montáže držte děti v odstupu od pracoviště. Jinak hrozí nebezpečí zranění.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti otevřeného ohně.
- Při používání výrobku dbejte na správnou stabilitu.
- Stavte výrobek jen na rovný a stabilní podklad.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, jestli není poškozený nebo opotřebovaný. Používejte pouze výrobek v bezvadném stavu.
- Nepoužívejte výrobek s viditelným poškozením, nebo pokud se domníváte, že má vady.
- Nebezpečí věcných škod!**
- Neručíme za nehody způsobené nedodržováním bezpečnostních upozornění nebo nesprávným zacházením.

● Montáž

- Doporučujeme montáž tohoto výrobku dvěma dospělými osobami.
- Neutahujte šrouby příliš silně. Utáhněte všechny šrouby pevně teprve potom, až jsou všechny jednotlivé díly namontované.
- Upozornění:** Odstraňte všechny obalové materiály z výrobku.
- Upozornění:** K montáži výrobku potřebujete přídatvný šroubovák.
- Dodržujte při montáži výrobku postup uvedený na obrázcích A až K.

● Ošetřování a skladování

- Nepoužívejte žádné ostré nebo agresivní čisticí prostředky.
- Výrobek čistěte pouze měkkým a suchým hadrem.
- Výrobek skladujte vždy čistý, suchý a při pokojové teplotě.
- Pro prodloužení životnosti výrobku se doporučuje výrobek za deště a při silném slunečním záření přikrývat nebo jinak chránit.

- Nevystavujte výrobek přímému slunci.
- Při extrémní povětrnostních podmínkách, např. při silné větru, výrobek zajistěte. Výrobek skladujte v chráněných místnostech.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířeně odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

● Montáž

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

Leyenda de pictogramas utilizados	
	Indicaciones de seguridad
	Instrucciones de uso

Barbacoa de juguete de madera para exteriores

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● Especificaciones de uso

Este producto ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. El producto no ha sido concebido para aplicación comercial.

● Descripción de piezas/volumen de suministro

- 1 barbacoa, sin montar [1] - [13]
- 1 cuenco verde [14]
- 1 brócoli [15]
- 2 salchichas [16]
- 1 mazorca de maíz [17]
- 1 berenjena [18]
- 1 hamburguesa [19]
- 1 hoja de lechuga [20]
- 1 patata [21]
- 1 pimiento rojo [22]
- 2 zanahorias [23]
- 1 pinzas [24]
- 20 tornillos [A]
- 24 tornillos [B]
- 1 manual de instrucciones de montaje y manejo

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 467195_2404) jako doklad o zakoupení. Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně. V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení. Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

Servis Česká republika
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

● Montáž

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Montáž

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

Indicaciones de seguridad

- ATENCIÓN.** Usar bajo la supervisión directa de adultos.
- ATENCIÓN.** El material de embalaje y fijación no forma parte del juguete y por razones de seguridad debe retirarse antes de entregarle el producto a los niños para que jueguen.
- iEl montaje/desmontaje solo deben realizarlo adultos debido a la presencia de piezas pequeñas!
- Conservar el envase para futuras consultas.
- El producto es apropiado para niños a partir de 2 años.
- El producto podría desestabilizarse si no se usa correctamente. Esto puede provocar lesiones y daños materiales.
- Mantenga a los niños alejados de la zona de trabajo durante el montaje. De lo contrario podrían producirse lesiones.
- No coloque el producto cerca de llamas vivas.
- Asegúrese de que el producto está estable antes de utilizarlo.
- Coloque el producto sobre una superficie firme y plana.
- Antes de cada uso revise el producto para detectar daños o signos de desgaste. El producto debe encontrarse en perfecto estado para poder utilizarse.
- No utilice el producto si detecta o sospecha de algún tipo de daño.

¡Peligro de daños materiales!

- No asumiremos responsabilidad alguna por accidentes provocados por el incumplimiento de las indicaciones de seguridad anteriormente descritas o por un manejo inadecuado del producto.

● Montaje

- Se recomienda que el producto se monte entre dos adultos.
- No apriete fuerte los tornillos durante el montaje. Apriete con fuerza todos los tornillos cuando las piezas individuales ya estén montadas.
- Nota:** Retire todo el material de embalaje del producto.
- Nota:** Para montar el producto necesita un destornillador adicional.

Legenda použitých piktogramov	
	Bezpečnostné upozornenia
	Manipulačné pokyny

Detský drevený gril do exteriéru

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený len na používanie v súkromných domácnostiach. Výrobok nie je určený na komerčné používanie.

● Popis častí/obsah dodávky

- 1 gril, nezmontovaný [1] - [13]
- 1 zelená miska [14]
- 1 brokolica [15]
- 2 klobásky [16]
- 1 kukurica [17]
- 1 baklažán [18]
- 1 hamburger [19]
- 1 šalátový list [20]
- 1 zemiak [21]
- 1 červená paprika [22]
- 2 mrkvy [23]
- 1 grilovacie kliešte [24]
- 20 skrutiek [A]
- 24 skrutiek [B]
- 1 návod na montáž a obsluhu

Bezpečnostné upozornenia

- POZOR.** Používanie pod bezprostredným dohľadom dospelých osôb.

● Montáž

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

- Para el montaje del producto, siga los pasos mostrados en las figuras A–K.

● Cuidado y almacenaje

- No utilice productos de limpieza agresivos o corrosivos.
- Limpie el producto únicamente con un paño suave y seco.
- Este producto debe guardarse siempre limpio, seco y a temperatura ambiente.
- Para alargar la vida útil de este producto, es necesario protegerlo o cubrirlo en caso de fuertes lluvias o de radiación solar intensa.
- No exponga el producto a la luz directa del sol.
- Proteja el producto en caso de condiciones ambientales extremas como vientos fuertes. Almacene el producto solo en habitaciones protegidas.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

- POZOR.** Všetok obalový a upevňovací materiál nie je súčasťou hračky a musí byť z bezpečnostných dôvodov odstránený predtým, ako výrobok odovzdáte na hranie deťom.
- Montáž/demontáž by mala z dôvodu drobných dielov vykonať iba dospelá osoba!
- Obal uschovajte pre neskoršie nahliadnutie.
- Výrobok je vhodný pre deti od 2 rokov.
- Pri neodbornom používaní môže výrobok stratiť stabilitu. Môže to viesť k poraneniám alebo k vzniku vecných škôd.
- Počas montáže zabráňte prístupu detí do pracovnej oblasti. Inak hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- Nepoužívajte výrobok v blízkosti otvoreného ohňa.
- Pred použitím kontrolujte správnu stabilitu výrobku.
- Dbajte na to, aby ste výrobok umiestnili na rovnom a stabilnom podklade.
- Pred každým použitím výrobok kontrolujte ohľadom poškodení alebo opotrebovania. Výrobok používajte, iba ak je v bezchybnom stave.
- Výrobok nepoužívajte, ak vidíte alebo predpokladáte akékoľvek poškodenia.

Nebezpečenstvo vzniku vecných poškodení!

- Neručíme za nehody, ktoré sa vyskytnú v dôsledku nerespektovania vyššie uvedených bezpečnostných pokynov alebo nesprávnej manipulácie.

● Montáž

- Odporúča sa, aby tento výrobok zmontovali dve dospelé osoby spoločne.
- Nezaťahujte skrutky pri montáži príliš silno. Skrutky dotiahnite pevne vtedy, keď sú jednotlivé časti zmontované.
- Poznámka:** Odstráňte všetok obalový materiál z výrobku.
- Poznámka:** Pre montáž výrobku budete potrebovať dodatočný šroubovák.
- Riadte sa krokmi pre montáž výrobku zobrazenými na obrázkoch A–K.

● Údržba a skladovanie

- Nepoužívajte drsné alebo agresívne čistiace prostriedky.
- Výrobok čistite iba mäkkou, suchou handričkou.

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
	Biztonsági tudnivalók
	Kezelési utasítások

Fából készült kültéri játék grillsütő

● Bevezető



 Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétele előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A termékkel csakis a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A termék csak magánháztartásokban való használatra készült. A termék nem ipari felhasználásra készült.

● Az alkatrészek leírása/A csomag tartalma

- | | |
|---------------------------|------|
| 1 grill, nem összeszerelt | 1-13 |
| 1 zöld tál | 14 |
| 1 brokkoli | 15 |
| 2 aprókolbász | 16 |
| 1 kukoricacső | 17 |
| 1 padlizsán | 18 |
| 1 hamburger | 19 |
| 1 salátalevél | 20 |
| 1 burgonya | 21 |
| 1 piros paprika | 22 |
| 2 sárgarépa | 23 |
| 1 grillfogó | 24 |
| 20 csavar | A |
| 24 csavar | B |
- összeszerelési- és használati útmutató



Biztonsági tudnivalók

- **FIGYELEM.** Csak felnőttek közvetlen felügyelete mellett használható.

- **FIGYELEM.** A csomagoló- és rögzítőanyagok nem a játék tartozékai, ezeket biztonsági okokból mindig távolítsa el, mielőtt odaadja a terméket a gyerekeknek játszani.
- Az összeszerelést/szétszerelést az apró alkatrészek miatt csak felnőttek végezzék!
- Későbbiekben felmerülő kérdésekhez őrizze meg a csomagolást.
- A termék 2 éves kor feletti gyermekek számára ajánlott.
- Szakszerűtlen használat esetén a termék instabillá válhat. Ez sérülésekhez vagy anyagi károkhöz vezethet.
- A szerelés során a gyermekeket távol kell tartani a szerelés helyétől. Ellenkező esetben sérülésveszély áll fenn.
- Ne használja a terméket nyílt láng közelében.
- A termék használatára előtt ügyeljen annak megfelelő stabilitására.
- Ügyeljen arra, hogy terméket sík és stabil alapra helyezze.
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket sérülések és kopás tekintetében. Csak kifogástalan állapotban használja a terméket.
- Ne használja a terméket, ha látható vagy vélhető sérülések vannak rajta.

⚠ Anyagi kár veszélye!

- A fenti biztonsági útmutatások be nem tartásából vagy a helytelen kezelésből eredő balesetekért nem vállalunk felelősséget.

● Összeszerelés

- Javasoljuk, hogy két felnőtt szerelje össze a terméket.
- Ne húzza túl szorosa a csavarokat az összeszerelésnél. Minden csavart akkor húzzon meg, ha minden alkatrészt összeszerelt.
- Tudnivaló:** Távolítsa el a termékről az összes csomagolást.
- Tudnivaló:** A termék összeszereléséhez szüksége van még egy csavarhúzóra.
- A termék összeszereléséhez kövesse az A-K ábrák lépéseit.

● Ápolás és tárolás

- Ne használjon maró vagy erős tisztítószeret.
- A terméket csak egy puha, száraz kendővel tisztítsa.

- A terméket mindig tisztán, szárazon és szobahőmérsékleten tárolja.
- A termék élettartamának meghosszabbítása érdekében erős esetben vagy erős napsugárzás esetén takarja le vagy védje.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napsugárzásnak.
- Extrém időjárási körülmények között, pl. erős szélben rögzítse a terméket. A terméket védett helyen tárolja.

● Mentesités

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások be-
tartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan el-
lenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék
eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön
törvényes jogait az általunk alább meghatározott ga-
rancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket.

A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügynök gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdéseket esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 467195_2404) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a tipusabláról, a gravírozásból, az Útmutató címloldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervezetek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● **Szerviz**

HU Szerviz Magyarország
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu

8 

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG12340
Version: 11/2024

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacii · Stav informací · Stav informácii
Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása:

08./2024 · Ident.-No.: HG12340082024-8